# 体がうごく、心がおどる



豊島区内であらゆるジャンルのアーティストや作品と出会える「としまアート夏まつり」を 7月 27日(火)から 8月21日(土)までの約1ヵ月間開催します。演劇や音楽、短編アニメーション上映会、様々なワークショップなど、子どもたちを中心に幅広い世代がアートに触れ合い、一緒に味わうことができる機会を提供します。子どももおとなも一緒に楽しめる豊島区発の「としまアート夏まつり」に、今年もぜひご期待ください。

# 事業名 としまアート夏まつり 2021

開催期間 2021年7月27日(火)~8月21日(土) 会場 豊島区内各所 ※プログラムによって異なる

料金 ※プログラムによって異なる 対象 子どもからおとなまで

公式サイト https://toshima-saf.jp/

主催 | としま文化創造プロジェクト実行委員 (豊島区、豊島区教育委員会、NPO 法人アートネットワーク・ジャパン、NPO 法人芸術家と子どもたち、公益財団法人としま未来文化財団) 助成 | 令和 3 年度 文化庁 文化芸術創造拠点形成事業

# 0 才からおとなまで、

# 気軽に参加できる アートのおまつり。

1 絵本の読み聞かせ

### 「絵本のじかんだよ!」

7月27日(火)、28日(水) あうるすぽっと(豊島区立舞台芸術交流センター) ※要申込

2 「みんなでつくろう!スマイル☆アニメーション!」

7月29日(木)・30日(金) 中高生センタージャンプ東池袋・長崎 ※要申込

3 よみしばい

#### 『あらしのよるに』

8月7日(土)~20日(金) 区民ひろば・子どもスキップ 全7カ所 ※要申込

4 アーティストとあそぼう!

### 「足で音を奏でよう!」

8月9日(月祝)、13日(金) ぞうしがや こどもステーション ※要申込

5 子どもに見せたい舞台 vol.15

#### ダンス劇『マリーの夢』

8月10日(火)~15日(日)※8月11日(水)は休演 あうるすぽっと(豊島区立舞台芸術交流センター) ※要申込

6 親子で楽しむ ぷちライブ!

#### 「アイリッシュ音楽ライブ!」

8月14日(土) ぞうしがや こどもステーション ※要申込

7 アーティストとあそぼう!

#### 「PHOTO CABIN でのぞく不思議な世界」

8月21日(土) 雑司が谷公園

8 夜の公園上映会

#### 「アニメーション・トラベル!」

8月21日(土) 雑司が公公園 ボールなどげ

雑司が谷公園 ボールひろば ※要申込

豊島区内 12 カ所で7月末~8月開催

お問合せ NPO 法人アートネットワーク・ジャパン 広報担当:藤井

TEL: 03-5961-5200 FAX: 03-5961-5207

MAIL: info@toshima-saf.jp

としまアート夏まつリ 2021 https://toshima-saf.jp



# 一としまプート夏まつり



© 二石友希

### 絵本の読み聞かせ 「絵本のじかんだよ!」

小林顕作さんによるごきげんな絵本の読み聞かせです。舞台上の大きなスクリーンに挿絵を投影し、その前で繰り広げられる表情豊かな読み聞かせは、子どもも大人もみんなで一緒に楽しめて、小さいお子様の"劇場観劇デビュー"にもぴったりの公演です。

#### 出演丨小林顕作

日程 | 7月27日(火)、28日(水)各日11:00、14:00 全4回

会場 | あうるすぽっと(豊島区立舞台芸術交流センター)

対象 | 2歳からおとなまで

料金 | 子ども (3歳から小学生) 500 円 中高生 1,000 円 おとな (18歳以上) 2,500 円 ※全席指定

申込|チケット発売中

※本公演は 0 歳のお子様からご入場いただける公演として実施しておりましたが、新型コロナウイルス感染拡大防止の観点から、やむを得ず年齢制限を設けることにいたしました。

お問合せ | 公益財団法人としま未来文化財団 企画運営グループ

TEL 03-5924-6611 https://www.owlspot.jp



## WEB サイトでも募集!

7月15日(木)~8月8日(日祝) どなたでも参加可能です。

# 「みんなでつくろう!スマイル☆アニメーション!」

絵を描くことでアニメーションづくりに参加できるプログラム。いろんな笑顔の絵をつなげ、ひとつのアニメーションを作ります。完成した作品は、「アニメーション・トラベル!」のオープニングで上映。区内の中高生を中心にした2会場でのワークショップに加え、WEBサイトからはどなたでも応募いただけます。

アーティスト | 水江未来 (アニメーション作家)

# 日程・会場|

7月29日(木) 16:00~17:00 中高生センタージャンプ東池袋 7月30日(金) 17:00~18:00 中高生センタージャンプ長崎 ※完成作品は、後日WEB公開/「アニメーション・トラベル!」でも上映します。

対象 | ジャンプ東池袋:利用証をお持ちの方のみ ジャンプ長崎:小学生から中高生まで

#### 料金|無料

申込 | 各会場に問合せ ※ジャンプ長崎:7月19日(月)電話受付開始

お問合せ | NPO 法人アートネットワーク・ジャパン

TEL 03-5961-5200 MAIL info@toshima-saf.jp

# 一プログラムー Toshima Summer Arts Festival 2021 -Program-



『すずむしひめ』© 西野正将

### よみしばい **『あらしのよるに』**

数人の俳優が登場人物をひとりで何役も演じ分け、短い時間でわかりや すく、おしばいの楽しさと豊かさを体験できるプログラムです。今年は きむらゆういちの名作絵本シリーズ『あらしのよるに』をもとにした作 品を、区内7カ所の会場でお届けます。ぜひお近くの会場でお楽しみく ださい。

原作 | きむらゆういち『あらしのよるに』『あるはれたひに』(講談社)

アーティスト | Theatre Ort

日程・会場 | 8月 7日(土) 10:30~ 区民ひろば南池袋

8月13日(金)15:00~ 子どもスキップ豊成

8月14日(土)10:30~ 区民ひろば仰高

8月15日(日)10:30~ 区民ひろば目白

8月18日(水)15:00~ 子どもスキップ千早

8月19日(木)10:30~ 子どもスキップ巣鴨

8月20日(金)15:00~ 子どもスキップ高南

対象・申込 | 会場により異なる

※区民ひろばは、一部の会場で年齢制限があります。

※子どもスキップは、会場ごとに利用登録の有無など条件があります。

#### お問合せし

※会場に関するお問合せは、区民ひろば・子ど もスキップへ直接お電話ください。

区民ひろば (9:00-17:00)

子どもスキップ (平日 10:00-18:00)

NPO 法人アートネットワーク・ジャパン TEL 03-5961-5200 MAIL info@toshima-saf.jp



© 武井裕之

# アーティストとあそぼう! 「足で音を奏でよう!」

子どもたちがアーティストの視点を通した日常の再発見の機会を提供 するプログラム。熊谷和徳氏に師事したタップダンサー・米澤一平に よる、からだで音を楽しむワークショップです。子どもも大人もオリ ジナルのタップシューズを作って、リズムを刻み、自分だけの音を奏 でます。タップやダンスが初めての人も大歓迎です。

アーティスト|米澤一平(タップダンサー、振付家、アーティスト、ディレクター、プロデューサー)

日程 | ①8月9日(月・祝)11:00~12:00

② 8月9日(月·祝)14:30~15:30

③ 8月13日(金)11:00~12:00

会場 | ぞうしがや こどもステーション

対象 | ①③ 4歳から 6歳までの未就学児とその家族 ②小学生以上の子どもとその家族

料金 | 親子 1 組 (子ども・おとな各 1 名) 500 円 ※追加の家族 1 名につきプラス 200 円

申込 | 7月8日(木)受付開始

お問合せ | NPO 法人芸術家と子どもたち

TEL 03-5906-5705 / 070-6474-5838 (イベント当日)

# 一プログラムー Toshima Summer Arts Festival 2021 -Program-



子どもに見せたい舞台 vol.15 ダンス劇『マリーの夢』

世代を問わず親しみやすい童話や児童文学を題材に、良質な舞台を毎 年提供する「子どもに見せたい舞台」シリーズ。今年は、ホフマン原 作『クルミわりとネズミの王さま』を題材に、夢と現実が入り混じる 幻想的な世界を喋る・歌う・踊る「ダンス劇」でお届けします。

原作:「クルミわりとネズミの王さま」E.T.A ホフマン作 上田真而子訳(岩波書店刊)

作・演出・振付|熊谷拓明

日程 | 8月10日(火)~15日(日) 全8回

会場 | あうるすぽっと(豊島区立舞台芸術交流センター)

対象 | 2歳からおとなまで

料金 | 子ども (3歳から小学生)1,500 円 中高生 2,500 円 おとな (18歳以上)3.500円

豊島区民:子ども (3歳から小学生) 500 円 中高生 1,500 円

おとな (18歳以上) 2,500 円 ※全席指定

申込 | 豊島区民先着先行発売 7月2日(金)

一般発売 7月3日(土)受付開始

※本公演は0歳のお子様からご入場いただける公演として実施しておりましたが、新型コ ロナウイルス感染拡大防止の観点から、やむを得ず年齢制限を設けることにいたしました。





親子で楽しむ ぷちライブ!

# 「アイリッシュ音楽ライブ!」

tricolor(トリコロール)による、家族で一緒に楽しめるライブ。フィ ドル(ヴァイオリン)やアコーディオン、ギターやマンドリンなど様々 な楽器でケルト・アイルランドの音楽を奏でます。思わず踊りたくなっ てしまうリズムと、どこかで聴いたことのあるようなメロディーを、 朗らかなトリコロールサウンドに乗せてお送りします。

アーティスト: tricolor (ケルト・アイルランド音楽バンド)

日程 | 8月14日(土)①11:00~11:45 ②14:00~14:45 (入れ替え制)

会場 | ぞうしがや こどもステーション

対象 | 0歳から小学生くらいまでの子どもとその家族

料金 | 親子 1 組 (子ども・おとな各 1 名) 1.000 円 ※追加の家族1名につきプラス300円 ※追加の家族の場合、1歳以下は無料。

申込 | 7月8日(木)受付開始

お問合せ | NPO 法人芸術家と子どもたち TEL 03-5906-5705 / 070-6474-5838 (イベント当日)

# ープログラムー Toshima Summer Arts Festival 2021 -Program-





©THE DARKROOM INTERNATIONAL

アーティストとあそぼう!

### 「PHOTO CABIN でのぞく不思議な世界」

写真の原理カメラ・オブスキュラを体験できる申込不要のワークショップ。車に 小さな穴をあけて外部の景色を映し出す移動可能な巨大カメラ「PHOTO CABIN (フォトキャビン)」に乗り込んで不思議な世界を体験できます。「カメラ・オブス キュラをつくろう!」では持ち帰り可能な小型のカメラ・オブスキュラをつくって、 自分だけの景色を楽しむことができます。

アーティスト: NPO 法人ザ・ダークルーム・インターナショナル

① PHOTO CABIN ② カメラ・オブスキュラをつくろう!

日程 | 8月21日(土)

10:00 ~ 12:00 / 14:00 ~ 16:00 (最終受付: 15:30)

会場 | 雑司が谷公園

対象 | 小学生からおとなまで

料金 | ① PHOTO CABIN 無料

② カメラ・オブスキュラをつくろう! 300円

申込 | 不要・先着順・順次入場

お問合せ | NPO 法人アートネットワーク・ジャパン

TEL 03-5961-5200 MAIL info@toshima-saf.jp





夜の公園上映会

#### 「アニメーション・トラベル!」

公園で夜風に吹かれながら鑑賞する、現代の若手作家による短編アニメーショ ン上映会。新千歳空港国際アニメーション映画祭にノミネートされた作品を中心 とした、世界中でつくられたユニークな短編アニメーションのほか、テレビ東京 の人気番組「シナぶしゅ」で制作された赤ちゃんのための作品も上映します。英 語字幕・プログラム内容の日英表記などの言語サポートがあるので、どなたでも 安心してご来場いただけます。

ナビゲーター | 水江未来 (アニメーション作家)

作品セレクション|新千歳空港国際アニメーション映画祭

コーディネーター | 小野朋子 (新千歳空港国際アニメーション映画祭 チーフ・ディレクター)

日程 | 8月21日(土) 19:00~20:00

会場 | 雑司が谷公園 ボールひろば

対象 | 0歳からおとなまで

料金 | 4歳から中高生 400円 おとな(18歳以上) 600円 ※3歳以下無料

申込 | 7月19日(月)受付開始

作品提供 | テレビ東京「シナぷしゅ」



お問合せし NPO 法人アートネットワーク・ジャパン TEL 03-5961-5200 MAIL info@toshima-saf.jp